# பருவமடையாதோர் சேமிப்புக் கணக்கு / பருவமடையாதோர் நிலையான வைப்பு விண்ணப்பப்படிவம்

CargillsBank
BANKING ON THE HUMAN SPIRIT

**அலுவலக உபயோகத்துக்கு மாத்திரம்**

| | |
|---|---|
| கணக்கு இலக்கம் | |
| பருவமடையாத வாடிக்கையாளர் CIF | |
| பெற்றோர் / பாதுகாவலர் | |

| | CCY | | CCY |
|---|---|---|---|
| கணக்கு இலக்கம் | | கணக்கு இலக்கம் | |
| கணக்கு இலக்கம் | | கணக்கு இலக்கம் | |

**தயவுசெய்து கவனிக்கவும்**: கோரப்படும் தகவல்கள் **இலங்கை மத்திய வங்கியின் நிதியியல் உளவறிதற் பிரிவினால் (FIU)** வகுக்கப்பட்ட விதிகளுக்கும் ஒழுங்குவிதிகளுக்கும் இணங்கியவையாகும் என்பதுடன் அவை மிகவும் இரகசியத்தன்மையுடன் பேணப்படும்.

எல்லா நியதி நிபந்தனைகளையும் எமது இணையத்தளமான www.cargillsbank.com ஊடாக அல்லது வேண்டுகோள் ஒன்றைச் செய்வதன் மூலம் அச்சு வடிவத்தில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

## 1. வெளிப்படுத்துகை

**வரையறுக்கப்பட்ட கார்கில்ஸ் வங்கி** **திகதி: ……………………**

………………………………….. **கிளை**

எனது மகனின் / மகளின்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவரின் / பெற்றோர் / பாதுகாவலர் என்ற வகையில் ……….. ஆகிய நான் உங்கள் வங்கியில் பருவமடையாதோர் சேமிப்புக் கணக்கொன்றை/ பருவமடையாதோர் நிலையான வைப்பொன்றை ஆரம்பிப்பதற்கு கோரிக்கை விடுக்கின்றேன் என்பதுடன் சொல்லப்பட்ட கணக்குத் தொடர்பில் நடைமுறையிலுள்ள எல்லா விதிகளுக்கும் ஒழுங்குவிதிகளுக்கும் இணங்கியொழுகி அவற்றுக்குக் கட்டுப்படுவதாகவும், மேலும் எதிர்காலத்தில் அவ்வப்போது வங்கியினால் விதித்துரைக்கப்படக்கூடியவாறு அவற்றுக்குச் செய்யப்படும் எவையேனும் வேறுபாடுகள், திருத்தங்கள் மற்றும் மாற்றங்கள் என்பவற்றுக்கும் கட்டுப்படுவதாகவும் இத்தால் உடன்படுகின்றேன். இந்த உடன்படிக்கை இலங்கைச் சட்டங்களுக்கிணங்க நிருவகிக்கவும் பொருள்கொள்ளப்படவும் வேண்டுமென நான் உடன்படுகின்றேன்.

மேலும் பெற்றோர் / பாதுகாவலர் என்ற வகையில் நான் எனது மகன் / மகள்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவர் பருவவயதை அடைய முன்னர் இறக்கும்பட்சத்தில் இந்தக்கணக்கில் காணப்படும் மீதியைக் கோருவதற்கு நான் உரித்துடையவனாகின்ற சந்தர்ப்பத்தைத் தவிர, எனது மகன் / மகள்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவர் பருவவயதை அடையும்வரை இந்தக் கணக்கிலுள்ள பணங்களை மீளப்பெற முடியாதென்றும் பிணைப்பொறுப்பாக அளிக்க முடியாதென்றும் உடன்படுகின்றேன். எனது மகன் / மகள்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவர் பருவவயதை அடைகின்ற பட்சத்தில் இந்தக்கணக்கானது எனது மகனின் / மகளின்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவரின் பெயரில் சாதாரண சேமிப்புக் கணக்கொன்றாக/ நிலையான வைப்பாக மாற்றப்படும் என்றும் உடன்படுகின்றேன். எனது மகன் / மகள்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவர் அவ்வாறு பருவவயதை அடையும்போது அவரின் தேசிய அடையாள அட்டையை வழங்குவதற்கு இத்தால் நான் பொறுப்பேற்கின்றேன்.

| கணக்கின் வகை | CCY | தொகை |
|---|---|---|
| பருவமடையாதோர் சேமிப்புக் கணக்கு | | |

| கணக்கின் வகை | CCY | தொகை |
|---|---|---|
| பருவமடையாதோர் நிலையான வைப்பு | | |

**ஆரம்ப பணவைப்பு முறைமை**

| | | | |
|---|---|---|---|
| காசு :- | | கணக்கிலிருந்தான நிதிப் பரிமாற்றம் | |
| காசோலை இல :- | | வேறு (தயவுசெய்து குறிப்பிடவும்) | |

## 2. பருவமடையாதவர் பற்றிய விபரங்கள் (தயவுசெய்து பெரிய எழுத்துக்களில் நிரப்பவும்)

1. முழுப்பெயர்:- (செல்வன் / செல்வி) ------------------------------------------ -------------------------
2. பிறந்த திகதி:வவவவ/மாமா/திதி 3. பிறப்புச் சான்றிதழ் இல.:- --------------
4. பிறந்த இடம் :---------------
5. பருவமடையாதவருடனான உறவுமுறை: மகன் / மகள்/ கட்டுப்பாட்டில் உள்ளவர் (பொருத்தமற்றதை

வாடிக்கையாளர் பெயர் ………………………….

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் ------------------------- கையொப்பம் ---------

வெட்டிவிடுக) / வேறு:......................................

6. இக்கணக்கை ஆரம்பிக்கும் நோக்கம் :-.......................................

**3. பெற்றோர் / பாதுகாவலர் பற்றிய தனிப்பட்ட தகவல்கள் (தயவுசெய்து பெரிய எழுத்துக்களில் நிரப்பவும்)**

1. முழுப்பெயர்:- (வண./திரு/திருமதி/செல்வி) --------------------------------------------

2. பிறந்த திகதி:வவவவ/மாமா/திதி 3. பிறந்த இடம்:- --------------- 4. தேசியம்:---------------

5. தே.அ.அ.இல. (PID):- ------------------------ வழங்கப்பட்ட திகதி:-------------------

6. நிரந்தர முகவரி :------------------------------------------------------------------------------------

------------------------------------------------------------------------------------

தொலைபேசி: (நிலையானது) ------------ (கைத்தொலைபேசி) ------- தொலைநகல் ------ மின்னஞ்சல் ------

7. கடிதத்தொடர்பு முகவரி (பதிவுசெய்யப்பட்ட முகவரியிலிருந்து வேறுபடின்)

----------------------------------------------------------------------------------------------------

8. கன்னிப் பெயர் :------------------------------------------------------------------------

9. தொழில் / பதவி :---------------------------- 10. தொழில்புரியத் தொடங்கியது:- ------------------

11. தொழில்தருனரின் பெயர் மற்றும் முகவரி (ஏற்புடையதெனில்):----------------------------------------

------------------------------------------------------------ தொலைபேசி:-------------------------

12. எதிர்பார்க்கப்படும் வருடாந்த வருமானம் (ரூபா):---------------

13. நீங்கள் வரி செலுத்துபவரா? ஆம் ☐ இல்லை ☐

ஆம் எனில் வரிக்கோப்பு இல. :..................................

14. வருமான மூலம் (மூலங்கள்): ..................................

15. இக்கணக்கை ஆரம்பிக்கும் நோக்கம் :..................................

**4. தவணை வைப்புக்கான பணவைப்பு மற்றும் மீளப்பெறல் பற்றிய அறிவுறுத்தல்கள்**

1. பணவைப்பின் வகை: நிலையான வைப்பு .......................................

2. வைப்புத் தொகை: .................... (சொற்களில்) .................... (எண்களில்)

3. வைப்புக்காலம் : மாதங்கள் / நாட்கள் :......................................

4. செலுத்தப்படத்தக்க வட்டி: முதிர்வில்

5. வட்டியுடன் சேர்ந்த தன்னிச்சையான புதிப்பித்தல் திரட்டுகை : ------------------------------------------

**பருவமடையாதோர் நிலையான வைப்பானது அதே காலப்பகுதிக்காக திரட்டப்பட்ட வட்டியுடன் சேர்த்து தானாகப் புதுப்பிக்கப்படும் என்பதுடன் பருவமடையாதவர் பருவவயதை அடையும் வரை தற்போதுள்ள விகிதங்களில் காணப்படும் நிபந்தனைகளுக்கு ஏற்புடையதுமாகும்.**

6. வைப்புப்பணமானது ............................................... எனும் பெயரில் (பருவமடையாதவரின்

வாடிக்கையாளர் பெயர் .............................

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் -------------------------- கையொப்பம் ---------

பெயர்) ....................................... கார்கில்ஸ் வங்கியின் ......... ...............................

கிளையின் ....................................... எனும் பருவமடையாதோர் கணக்கு இலக்கத்துக்கு மீளச்செலுத்தப்படத்தக்கதாகும்.

7. தவணை வைப்புக்கான பணவைப்பு முறைமை: ரூபா…. எனும் பணத்தொகைக்காக .............. எனும் இலக்கத்தைக்கொண்ட எனது/எமது சேமிப்பு/ நடைமுறை கணக்கில் வரவுவைப்பதற்காக ரூபா…………. பெறுமதியான பணத்தை / ……….இலக்க காசோலையை தயவுசெய்து ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

## 5. இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு சாதனங்கள் / பொறிமுறைகள் பற்றிய SMS அறிவிப்புக்கள்.

இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு சாதனங்கள் / பொறிமுறைகள் ஊடாகப் பயனுறுத்தப்பட்ட எல்லாக் கொடுக்கல்வாங்கல்களும் பற்றிய அதே தருணத்திலான அறிவித்தல்களை கீழே தரப்பட்ட எனது கைத்தொலைபேசி இலக்கத்துக்கு பெற்றுக்கொள்ள இத்தால் நான் சம்மதிக்கின்றேன்.
வங்கியினால் அதே தருணத்திலான அறிவித்தல்கள் வழங்கப்பட வேண்டிய குறிக்கப்பட்ட எனது கைத்தொலைபேசி இலக்கம்.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | |

இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு சாதனங்கள் / பொறிமுறைகளுக்கு ஊடாக எனது கணக்குக்கு மேற்கொள்ளப்படும் ஏதேனும் அறிந்த அல்லது சந்தேகத்துக்கிடமான அதிகாரமளிக்கப்படாத கொடுக்கல்வாங்கல்கள் பற்றி உடனடியாக வங்கிக்கு அறிவிப்பதற்கு நான் பொறுப்பேற்கின்றேன். அத்துடன், அத்தகைய அறிவிப்பு செய்யப்படும் பட்சத்தில், வங்கியானது இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு சாதனங்கள் / பொறிமுறைகளின் அதிகாரமளிக்கப்படாத அத்தகைய பாவனையின் மூலம் எனக்கு ஏற்படும் இழப்பை அல்லது சேதத்தைத் தவிர்ப்பதற்கென சொல்லப்பட்ட நிதிப் பரிமாற்றத்தை தடைசெய்தல் அல்லது சொல்லப்பட்ட கணக்கைத் தடைசெய்தல் என்பனவுட்பட அவசியமான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். ஆயினும் அதன் ஒரு பாகமாக, ஏதேனும் கருதிச்செய்யப்பட்ட தவறுகை காணப்படாத சந்தர்ப்பத்தில் எனக்கு ஏற்பட்ட ஏதேனும் இழப்பு அல்லது சேதத்துக்காக வங்கி பொறுப்பாக மாட்டாது. குறிக்கப்பட்ட கைத்தொலைபேசி இலக்கம் ஏதேனும் காரணத்துக்காக மாற்றப்பட்டால் அதுபற்றி உடனடியாக வங்கிக்கு அறிவிக்க வேண்டியது எனது பொறுப்பாகும் என்பதை நான் புரிந்து வைத்துள்ளேன்.
குறிப்பு: இலத்திரனியல் கொடுப்பனவு சாதனங்கள் / பொறிமுறைகள் என்பவற்றினுள் கைத்தொலைபேசி செயலி, QR குறியீடு, Just Pay, இணைய வங்கிச் சேவை, வரவு அட்டைகள் மற்றும் கடன் அடைட்டைகள், கார்கில்ஸ் கேஷ் ATM / KIOSK கொடுக்கல்வாங்கல்கள் முதலியன உள்ளடங்கும், ஆனால் அவற்றுக்கு மாத்திரம் மட்டுப்படுத்தப்படவில்லை.

## 6. FATCA

நான், வெளிநாட்டுக் கணக்கு வரி இணக்கச் சட்டத்துக்கமைவான (FATCA) ஐக்கிய அமெரிக்க வரிகளுக்குட்பட்டவன் என்பதுடன் இதன்கண் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள வகைப்படுத்தல்களினுள்ளும் வருகின்றேன்.

(பெற்றோர்/பாதுகாவலர் ) ஆம் ☐ இல்லை ☐

1. ஐக்கிய அமெரிக்க பிரஜைகள்
2. வேறொரு நாட்டில் வதிகின்ற ஐக்கிய அமெரிக்க பிரஜைகள்
3. ஐக்கிய அமெரிக்காவில் பிறந்து வேறொரு நாட்டில் வதிகின்ற தனிநபர்கள்
4. கிறீன் கார்ட் வைத்திருப்போர் உட்பட, ஐக்கிய அமெரிக்காவில் சட்டரீதியாக வதிபவர்கள்.
5. ஐக்கிய அமெரிக்காவில் வதிகின்ற நபர்கள்
6. ஐக்கிய அமெரிக்க கூட்டுத்தாபனங்கள், பெருந்தோட்டங்கள் மற்றும் நம்பிக்கைப் பொறுப்புக்கள்.
7. ஏதேனும் ஐக்கிய அமெரிக்க நிறுவனத்தின் மீது கணிசமான அக்கறையைக் கொண்டுள்ள ஐக்கிய அமெரிக்காவைச் சாராத நிறுவனங்கள்/நபர்கள்.
8. கணிசமான பயன்பெறும் சொந்தக்காரர் ஒருவராக ஆகக்குறைந்தது ஒரு நபரைக் கொண்டுள்ள ஐக்கிய அமெரிக்காவைச் சாராத நிறுவனங்கள்.
9. ஆகக்குறைந்தது ஒரு பங்காளர் மேலுள்ள எவைனேும் வகைப்படுத்தல்களினுள் அடங்கும் கூட்டுக் கணக்குகள்.

உங்கள் பதில் ‘‘ஆம்’’ எனில்,

1. உங்களுடைய கணக்கைத் திறப்பதற்கான விண்ணப்பத்துடன் இணைத்து, வங்கியிலிருந்து பெற்ற ‘வெளிநாட்டுக் கணக்கு வரி இணக்கச் சட்ட (FACTA) இணங்கியொழுகற் படிவத்தைச்’ சமர்ப்பிக்கவும்.
2. நான்/ நாம், ஐக்கிய அமெரிக்க உள்நாட்டு அரசிறைச் சேவைகளுக்கு எனது தகவல்களைக் கொடுத்துதவ கார்கில்ஸ் வங்கிக்கு அதிகாரமளிக்கின்றேன்/றோம்.

| பெற்றோர்/பாதுகாவலரின் கையொப்பம் | |
|---|---|
| CIF | |
| பெயர் | |

வாடிக்கையாளர் பெயர் ………………………….

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் --------------------------- கையொப்பம் ---------

## வங்கி உபயோகத்துக்கு மாத்திரம்

| | உள்ளிடப்பட்டது | அதிகாரமளிக்கப்பட்டது |
|---|---|---|
| CIF உருவாக்கம் | | |
| கணக்கு ஆரம்பித்தல் | | |
| CIF திரிபுபடுத்தல் | | |
| கணக்கு திரிபுபடுத்தல் | | |
| கையொப்பம்/தே.அ.அ/ புகைப்படம் எடுத்தல் | | |
| வரவு முடக்கம் | | |

| | உள்ளிடப்பட்டது | அதிகாரமளிக் கப்பட்டது | குறிப்புக்கள் | |
|---|---|---|---|---|
| குறுந்தகவல் அறிவித்தல் | | | | |
| ஒன்லைன் வங்கியியல் | | | | |
| கைத்தொலைபேசி வங்கியியல் | | | | |
| இலத்திரனியல் கூற்றுக்கள் | | | | |
| ஆபத்து மதிப்பீடு | | | | |
| AML | | | | |
| நிலையான வைப்பு (FD) ஒப்பந்தத்தை ஆரம்பித்தல் | | | | |
| நிலையான வைப்பு (FD) பகுதியாக்கம் | | | | |

| | தயவுசெய்து அடையாளமிடுக |
|---|---|
| கறுப்பு நிரற்படுத்தப்பட்ட சேவைநாடிப் பட்டியலுக்கு எதிராக பெயர் பரிசோதிக்கப்பட்டது. | |
| கையொப்ப சாட்சி | |
| அடையாளப்படுத்தும் ஆவணங்களின் மூலப்பிரதிகள் பார்வையிடப்பட்டன / சரிபார்க்கப்பட்டன | |
| BDA கையொப்பம் | |

CFC நிலையம் ---------------------------------------------------------

கணக்கு கோரப்பட்டது : CBDA இன் பெயர் /ETFஇல. :-------------------------------

குழுத்தலைவரின் பெயர் :-------------------------------

வழிகாட்டல் குறியீடு:-------------------------------

அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அலுவலர் (ஊழியர் ID மற்றும் கையொப்பம்) (பணிப்பாணை மற்றும் ஆவணங்கள் பரீட்சிக்கப்பட்டு சரிபார்க்கப்பட்டன):---
----------------------------

வாடிக்கையாளர் பெயர் ………………………….

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் --------------------------

கையொப்பம் ---------